

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA-LEÓN**  
**FACULTAD CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES**  
**DEPARTAMENTO DE LENGUA Y LITERATURA**



**TRABAJO MONOGRÁFICO PARA OPTAR AL TÍTULO DE LICENCIADAS EN CIENCIAS DE LA  
EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN LENGUA Y LITERATURA.**

**TÍTULO:**

**IMPORTANCIA DE LA NARRATIVA EN LOS CUENTOS “ EL DUENDE Y OTROS CUENTOS”  
DE PEDRO ALFONSO MORALES.**

**AUTORAS:**

**BRA. MILAGRO DEL SOCORRO CHÉVEZ**

**BRA. CLOTILDE MARINA ESCOTO CENTENO**

**BRA. SAYDA ISABEL MARADIAGA GUIDO**

**BRA. MARÍA ANTONIA RUIZ MONTES**

**TUTORA:**

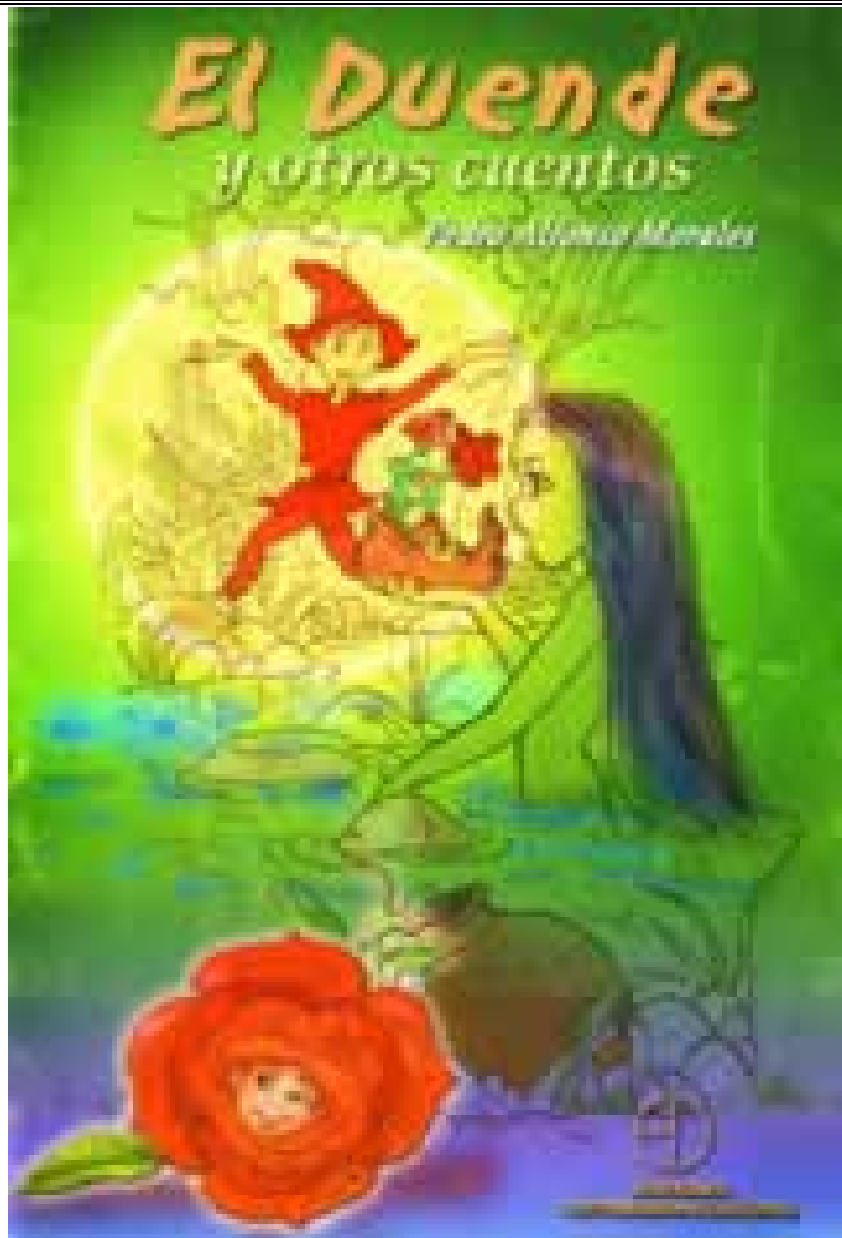
**MSC. GLORIA MARÍA TÓRREZ MARTÍNEZ**

**LEÓN, ABRIL 2011**



**Pedro Alfonso Morales, poeta y escritor de Telica, León.**

**Foto de Cristina Castillo Martínez, (Profesora Universidad de Jaén, España) Paraninfo de la UNAN-  
León, julio, 2008**



EL DUENDE Y OTROS CUENTOS

## **TEMA**

**“IMPORTANCIA DE LA NARRATIVA EN LOS CUENTOS EL DUENDE Y OTROS CUENTOS DE PEDRO ALFONSO MORALES”.**

## AGRADECIMIENTO

Nuestros esfuerzos no hubiesen sido posibles sin la ayuda y colaboración incondicional de:

### **DIOS:**

Nuestro padre celestial, quien nos mantuvo con el hálito de vida hasta en estos momentos y la sabiduría para realizar nuestro trabajo monográfico.

**PADRES, ESPOSOS E HIJOS:** por su paciencia y comprensión en los momentos que les faltó el afecto y atención.

**A MSC. GLORIA MARÍA TORREZ:** nuestra tutora abnegada a la labor educativa, nos brindó fuerza, tolerancia en cada instante para no desfallecer y que este sueño fuera realidad.

**MSC. PEDRO ALFONSO MORALES:** autor de la obra, quien nos facilitó su tiempo, su amistad y paciencia y brindándonos la información necesaria para obtener este triunfo.

**ONG AYUDA EN ACCIÓN:** nuestro eterno agradecimiento por habernos apoyado económicamente durante los cinco años de estudio, hasta ver concluida nuestra carrera.

## ÍNDICE

### CAPÍTULO I

A. INTRODUCCIÓN	1
B. OBJETIVOS	4
C. HIPÓTESIS	6

### CAPÍTULO II

A.- EL CUENTO:	8
➤ DEFINICIÓN	
➤ ORIGEN	
➤ TIPOS DE CUENTO	
➤ ELEMENTOS DEL CUENTO	
➤ ESTRUCTURA	
➤ CONDICIONES	
B.- LITERATURA ORAL	14
C.- NARRATIVA NICARAGÜENSE	15
➤ PRINCIPALES CULTIVADORES	
➤ LITERATURA INFANTIL	
D.- NARRADORES	16
E.- PEDRO ALFONSO MORALES	19
➤ BIOGRAFÍA	
➤ OBRA EN ESTUDIO: “EL DUENDE Y OTROS CUENTOS”	
➤ SÍNTESIS DE ENTREVISTA	
➤ VALORACIÓN CRÍTICA	

### CAPÍTULO III

A.- MATERIALES Y MÉTODOS	29
--------------------------	----

### CAPÍTULO IV

A.- DISCUSIÓN, ANÁLISIS DE DATOS, PRESENTACIÓN DE RESULTADO	31
---	----

### CAPÍTULOS V

A.- CONCLUSIONES	52
B.- RECOMENDACIONES	55

<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	57
---------------------	----

<b>ANEXOS</b>	58
---------------	----

# INTRODUCCIÓN

## CAPÍTULO I

### INTRODUCCIÓN

El desarrollo de la vida literaria en el mundo se ha hecho posible gracias a numerosos cuentistas importantes que con su sabia experiencia y capacitación han logrado traspasar las fronteras, poniendo muy en alto el nombre de sus respectivos países.

La narrativa nicaragüense ha tenido un desarrollo lento y tardío, motivado quizás porque Darío marcó el ritmo más acentuado hacia la poesía, aunque el mismo poeta escribió cuentos y crónicas; sin embargo, el entusiasmo ha sido en el ámbito poético, hasta el punto que se ha dicho que Nicaragua es tierra de poetas. En la década de los noventa inicia una proliferación de novelas y cuentos que se caracterizan por retomar los temas comunes en la narrativa latinoamericana.

En nuestro estudio destacaremos la **Importancia de la Narrativa en los Cuentos El Duende y Otros Cuentos de Pedro Alfonso Morales**, un mundo de fantasía y magia que presenta en cuentos regionales sobre aparecidos, mujeres cerdos, gallinas y vacas con manos, asimismo la historia de El Guardabarranco, narradas en forma amena, breve, como las narraciones sobre hadas. En éstos profundizamos un poco más los conocimientos, el análisis, estructura y el desarrollo de los cuentos.

El propósito de escoger el cuento “El duende y otros cuentos”, obedece primordialmente al deseo de trabajar la producción literaria del autor nicaragüense, Pedro Alfonso Morales obra narrativa popular de poco uso en la actualidad, en las que nos ofrece las culturas, costumbres, tradiciones, mitos y rescate de la idiosincrasia del pueblo, que tiene como asidero espacial el municipio de Telica. Con su producción cuentística, ha logrado construir y reafirmar nuestra propia identidad.

Nuestro trabajo lo organizamos señalando los motivos que nos guiaron para realizar este estudio, presentamos los objetivos que nos planteamos, así como la hipótesis que guió el trabajo a realizar durante el proceso de investigación.

Como equipo procedimos a leer todo el libro de cuento, pero por su extensión, quince cuentos, procedimos a seleccionar dos de la Primera Parte y uno de la Segunda y Tercera Parte, en la que aplicamos un análisis de fondo y forma en cada uno.



El Marco Teórico está en relación a la síntesis bibliográfica consultada y centrada en el estudio del tema seleccionado.

La Metodología que utilizamos en nuestro estudio fue la recopilación, preparación y análisis de datos en la realización del trabajo en la que aplicamos el análisis de fondo y forma en cuatro cuentos seleccionados.

El análisis y discusión de los datos y sus resultados estableció un proceso permanente en el análisis detallado y exhaustivo de la estructura de los cuentos seleccionados.

Las conclusiones son una síntesis de la discusión realizada a los cuentos seleccionados y que vienen a dar respuesta a los objetivos planteados.

En relación a las recomendaciones del estudio realizado son propuestas a retomar en la aplicación práctica que contribuyan a la toma de decisiones en el estudio de la cuentística de autores nicaragüenses.

Al final se encuentran las referencias bibliográficas consultadas para llevar a cabo el presente estudio, y el apartado de los anexos.

# OBJETIVOS

## **OBJETIVO GENERAL**

Destacar la importancia de la narrativa en los cuentos El Duende y otros cuentos de Pedro Alfonso Morales.

## **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- 1- Señalar elementos de la narrativa en los cuentos seleccionados (personajes, ambiente, acciones, temática).
- 2- Analizar el lenguaje y vocabulario empleado en los cuentos El Duende y otros cuentos.
- 3- Valorar elementos de la idiosincrasia nicaragüense presentada en los cuentos seleccionado.

# HIPÓTESIS

## **HIPÓTESIS**

La obra narrativa *El Duende y otros cuentos*, de Pedro Alfonso Morales, rescata la tradición folclórica en decadencia.

# MARCO TEORICO

## **CAPÍTULO II**

### **EL CUENTO**

El cuento, es una narración corta, generalmente en prosa, de un asunto ficticio o altamente significativo. Es el arte más antiguo que el hombre ha utilizado para enseñar o motivar. Los padres y maestros han usado el cuento con fines didácticos desde tiempos remotos; primero se usó en forma oral y luego recurriendo al escrito.

El cuento en la literatura infantil tiene un gran valor formativo, mediante el cuento se pueden transmitir conocimientos y crear determinadas condiciones éticas y estéticas. El docente debe poseer habilidades lectoras y expresivas para obtener máximos resultados del cuento.

Actualmente la personificación de animales y elementos naturales han sustituido los fantásticos cuentos de hadas.

#### **ORIGEN**

El cuento se remonta a muchos siglos atrás. Los primeros cuentos fueron cortos y anónimos y se transmitían en forma oral. Más tarde nacen los cuentos artísticos de creación personal y que se conservan por medio de la escritura.

El cuento como objeto de arte comienza en el modernismo con Darío. Y entre los grandes cuentistas se cuentan Horacio Quiroga, Juan Bosch, Jorge Luis Borges, Julio Cortázar y otros.

El cuento en su origen tuvo tres finalidades:

- Explicar el mundo y la vida
- Transmitir experiencias y conocimientos
- Hacer la crítica de la propia sociedad en la que se vive.

Algo de cada una de esas finalidades se emplean en la actualidad, especialmente la crítica de los problemas socioeconómicos. En cualquier clase de cuentos y para los diversos niveles o sectores a quien va dirigido, siempre podemos encontrar un mensaje que nos hace reflexionar sobre los problemas sociales.

El origen del cuento popular debe buscarse en los ritos y mitos de sociedades primitivas. Este tipo de cuentos ha tenido intenciones lúdicas y didácticas.

En épocas posteriores, el cuento adquiere el papel ejemplificador. Este tipo de cuentos ha perdido ese sentido primitivo. En nuestra sociedad se dirige al mundo infantil, conservando algunos valores: advertir de peligros, transmitir los esquemas de comportamiento.

La creencia en los duendes y hadas fue casi un atributo universal de la cultura popular primitiva. En la antigua literatura griega, las sirenas de la Odisea de Homero son seres con poderes mágicos, y varios de los héroes de la Ilíada tienen amantes que son hadas en forma de ninfas. Los gandharva<sup>1</sup> de la poesía sánscrita, eran duendes y hadas, igual que los hathors<sup>2</sup> genios femeninos, del antiguo Egipto, que aparecían en el momento del nacimiento de un niño y predecían su futuro.

### **TIPOS DE CUENTOS**

Pueden distinguirse tres tipos fundamentales de cuentos

#### **EL FANTÁSTICO**

Simple juego de imaginación, auxiliada muchas veces por leyendas y consejos. La árabe posee una de las más bellas colecciones de cuentos fantásticos “Las mil y una noche”.

#### **EL ANECDÓTICO**

Que gira en torno a un hecho o dicho significativo o ingenioso.

#### **EL DOCTRINAL O DIDÁCTICO**

Con moraleja deducida de la historieta. Constituye una variedad de fábulas o apólogo. Muy aficionada al cuento sobre todo al didáctico fue la literatura india.

Además se incluyen en la tipología de los cuentos a:

---

<sup>1</sup> **Gandharva** Son espíritus de naturaleza masculina, maridos de las apsarás, ninfas acuáticas de la mitología hindú

<sup>2</sup> **Los Hathors** son un Grupo Interdimensional, de Seres Intergalácticos que estuvieron conectados con el Antiguo Egipto a través de los Templos de la Diosa Hathor, así como otras diversas culturas de la pre-historia.



**CUENTOS MARAVILLOSOS:** Aparece algún personaje mágico.

**CUENTOS DE COSTUMBRES:** Se centran en las costumbres de sociedades agrícolas. Los protagonistas suelen ser fuertes y valientes, pícaros o tontos.

**CUENTOS DE ANIMALES:** Los personajes son animales humanizados que simbolizan cualidades. Fueron retomados por autores, dando lugar a la aparición de las fábulas.

### **ELEMENTOS DEL CUENTO**

- ✓ El título que puede tener una significación literal o simbólica.
- ✓ El motivo, o sea lo que impulsa para realizar la acción.
- ✓ El asunto o contenido general de la narración.
- ✓ El argumento que recoge la secuencia de los hechos de principio a fin.
- ✓ El tema o idea central; es el mensaje que se desprende del cuento, la interpretación o modo de ver la vida que nos presenta el autor.

### **EL PERSONAJE**

Es un ente de ficción, una <<pieza clave>>.

#### **Presentación de los personajes**

Directamente: El narrador los retrata en sus aspectos físico y psíquico.

Indirectamente: Se presentan ellos mismos a través de su comportamiento, de sus palabras.

#### **Creación de los personajes**

**Simbólicos:** Representan una realidad abstracta.

**Sacados del natural:** Se basan en personas reales.

**Inventados a partir de rasgos reales:** Son sin embargo ficticios.

**Imaginario:** Producto exclusivo de la fantasía del autor.

## **EL TIEMPO**

Según el orden cronológico de la narración:

- **Lineal:** Pasado, presente y futuro.
- **Retrospectivo:** Se vuelve al pasado desde el presente.
- **De anticipación:** Se narra lo que sucederá.

Según los hechos que tienen lugar en un tiempo determinado.

- **Tiempo narrativo:** Periodo de tiempo cuyos acontecimientos se nos narran. En un tiempo externo, una época histórica determinados: el pasado, el presente y el futuro.

## **EL ESPACIO**

La narración se desarrolla en un espacio determinado. La información puede venir dada de forma explícita o implícita.

### **Tipos de espacio en la narración**

- Interior: Espacios cerrados.
- Exterior: Espacios abiertos.
- Real: Existe o puede existir.
- Fantástico: Imaginario.

- Subjetivo: Desde la propia vivencia.
- Objetivo: Descrito como en una fotografía.

## **EL TEMA Y EL ARGUMENTO**

El tema coincide con la idea central de la misma. En torno a estas se organizan ideas secundarias. El argumento es el hilo conductor de los hechos principales.

## **ESTRUCTURA**

### **Presentación**

- Situación inicial (<<Erase una vez...>>)
- Alejamiento
- Prohibición
- Transgresión de alguna norma

### **Nudo**

- Fechoría
- Carencia
- Partida
- Prueba
- Recepción de un objeto mágico
- Mediación
- Combate
- Persecución

### **Desenlace**

- Victoria
- Satisfacción

## CONDICIONES

- Se centra en un movimiento significativo.
- El tema es sugerente.
- Los personajes aparecen esbozados sin apenas descripción.
- Es breve y se basa en finales inesperados

## LITERATURA ORAL

La literatura oral del mundo rural. A lo largo del período colonial, nuestra literatura es fundamentalmente anónima y oral, fruto de la hacienda ganadera que convoca a los peones alrededor de las fogatas. Es en ese espacio de comunicación se difundirán y mutarán, bordoneados en las guitarras, los romances llegados de España, que todavía sobreviven, y allí mismo nacerá nuestra narrativa híbrida, que se transmitirá en delante de generación en generación, y de boca en boca. De parecida manera, los cuentos del Caribe que han llegado hasta nosotros, se inventan en las pequeñas aldeas de pescadores indígenas juntos a los ríos, con una carga muchas veces religiosa, de tributo a la naturaleza deificada.

Esta tradición oral se vuelve, así, la mejor expresión de nuestro mestizaje cultural, y de allí nacen las leyendas, las consejas, los cuentos de camino (como el del Tío Coyote y el tío Conejo), donde los animales pasan a encarnar la condición humana, con todas sus trampas, astucias y debilidades; las que se refieren a deidades de origen claramente indígena (la Cegua, mujer encantada que atrae a la perdición a los hombres descarriados; el Cadejo, un perro mítico de doble naturaleza: el Cadejo negro, que persigue a los transgresores nocturnos; y el Cadejo blanco, que ampara en los caminos a los bien portados). Surgen también en los ambientes de las ciudades coloniales las historias de aparecidos incubadas en los ambientes nocturnos, que se prestan para el temor, el que a su vez despierta la imaginación (frailes sin cabeza, jinetes fantasmas, como en el caso de Arrechavala, muy popular en la ciudad de León).

El testimonio oral fecundo dos tipos más de narraciones:

1.- Procedente de un personaje folclórico español.

2.- Cuentos de mentirosos; reflejaban un aspecto auténtico del nicaragüense, disposición permanente al hipérbole; se caracterizaban por su desbordante imaginación en los que se notan los del granadino Menocal, de Masaya Nachón Gago y el rivense Juan Ventura, el más conocido a nivel nacional.

## NARRATIVA NICARAGÜENSE

### PRINCIPALES CULTIVADORES

Los aportes narrativos de los poetas citados son menos perceptibles que los de Mariano Fiallos Gil y Fernando Centeno Zapata. Absorbidos prácticamente por el regionalismo, ambos dieron a esta corriente una dimensión naturalista con voluntad plenamente artística, de ahí sus éxitos respectivos: los cuentos del primero traducidos al inglés y los del segundo triunfando en concursos nacionales y centroamericanos, entre estos podemos mencionar:

#### **Mariano Fiallos Gil**

Limitada a 10 trabajos reunidos en Horizontes Quebrados, 1959, aunque escritos entre 1938-1941, la obra procede de vivencias concretas y, por lo tanto expresa un contorno personal.

#### **Fernando Centeno Zapata**

Muchas veces trasladada a ambientes urbanos, esa misma temática regionalista se manifestó en dos colecciones, una, "La tierra no tiene dueño", en 1960 y el otro es "Y la cerca y otros cuentos", en 1962.

**Hernán Robleto:** "Cuentos de perros en 1943". (El Periodismo)

**Juan Felipe Toruño:** "De dos tierras", 1947. (Un ensayo)

**María Teresa Sánchez:** "El hombre Feliz y otros cuentos", 1957. (A la poesía)

#### **En los años 60**

Lizandro Chávez Alfaro: "Los monos de San Telmo", en 1963.

Fernando Silva: "De tierra y agua", 1965

Juan Aburto: "Narraciones", 1969.

Mario Cajina Vega: "Los machetes", 1964.

Sergio Ramírez: “Nuevos cuentos”, 1969.

Horacio Peña: “El enemigo de los poetas y otros cuentos”, 1976.

Carlos Alemán Ocampos: “Tiempo de llegada”, 1963.

## LITERATURA INFANTIL

La literatura para niños en Nicaragua tuvo en Rubén Darío un narrador excepcional. En sus piezas no solo elaboró artísticamente muchas formas modernas. También creó, con maestría insuperable, el cuento en verso y la poesía de temas infantiles. Para ejemplificar el primero: “Estival”, de Azul, 1888. “Cosas del Cid”, “A Margarita Debayle”, “La rosa niña” y “Los motivos del Lobo”, durante varias décadas se da en la enseñanza primaria y secundaria. Todas estas poesías, especialmente la última, son apropiaciones trascendentes; en el caso de la última: Una florecilla de San Francisco de Asís, y mucho, más que un cuento de hadas “Sonatina”, símbolo del amor ideal; y ese realista “Cuadro de costumbres”, cargado de humos y de dimensión centroamericana que es “Los zopilotes” (Enero 1885).

En concreto, sería el primero en escribir un “cuento para niños”, como denominó “El perro del ciego” aparecido en La Libertad Electoral De Chile, el 21 de agosto de 1868. Dos años antes que Darío publicara “El perro del ciego”, su coetáneo, Pedro Ortiz (1859-1892) difundía en El Imparcial de Managua “La pluma Azul”, donde describe y exalta el amor paterno a una niña.

Cabe enumerar las dos primeras revistas dedicada exclusivamente a la literatura para niños en Nicaragua: “Tío conejo”, 1943, fundada por Rodolfo Arana Sándigo, “Tío Popo” “y Pipil”, (1945-47).

## CLASIFICACIÓN TIPOS DE NARRADORES

Algunas de las propuestas por **Gérard Genette**

### PRIMERA PERSONA O INTRADIEGÉTICO

Es el caso del narrador en primera persona, (o también llamado narrador interno), el narrador es un personaje dentro de la historia (homodiegético): actúa, juzga y tiene opiniones sobre los hechos y los personajes que aparecen. En este caso el narrador sólo tiene y aporta información basado en su propia visión de los eventos.

Este narrador es el que más se diferencia del propio autor: es un personaje en la obra, que tiene necesariamente que cumplir con todas las normas de ser un personaje, incluso cuando esté cumpliendo tareas de narrador. Para que tenga conocimiento de algo, por lo tanto, es necesario que lo experimente con sus propios sentidos, o que

algún otro personaje se lo cuente. Puede contar sus propios pensamientos y opiniones, pero no los de los demás personajes, a no ser que éstos se lo cuenten.

El narrador en primera persona puede ser el propio protagonista de la historia (como Gulliver en Los viajes de Gulliver), alguien muy cercano a él y que conoce sus pensamientos y acciones (como el Dr. Watson en Sherlock Holmes) o algún personaje marginal que tenga poco que ver con los hechos que se narran.

- **Narrador-protagonista.** El narrador-protagonista cuenta su propia historia. El narrador en primera persona (*yo*) adopta un punto de vista subjetivo que le hace identificarse con el protagonista y le impide interpretar de forma absoluta e imparcial los pensamientos y acciones de los restantes personajes de la narración. Es el tipo de narrador que se utiliza en géneros como el diario o la autobiografía.
- **Narrador Testigo.** El narrador testigo es un espectador del acontecer, un personaje que asume la función de narrar. Pero no es el protagonista de la historia, sino un personaje secundario. Cuenta la historia en la que participa o interviene desde su punto de vista, como alguien que la ha vivido desde fuera, pero que es parte del mundo del relato. Ejemplo de este narrador son los cuentos de Sherlock Holmes.
- **Monólogo interior.** El monólogo interior (también conocido como stream of consciousness o como flujo de conciencia) es la técnica literaria que trata de reproducir los mecanismos del pensamiento en el texto, tales como la asociación de ideas.

## **SEGUNDA PERSONA**

Es un tipo de narración que se da con escasa frecuencia ya que exige una cierta restricción estilística. Es aquel que se dirige a un Tú, Vosotros o Ustedes. El personaje desdobra su personalidad y habla consigo mismo como si lo hiciera con otro. Algunas obras que dan ejemplo de este tipo de narrador son "La modificación" de Michel Butor, "Reivindicación del Conde Don Julián" de Juan Goytisolo, "Aura" de Carlos Fuentes, "El corazón delator" de Edgar Allan Poe o "Usted se tendió a tu lado" de Julio Cortázar, entre otros.

## **TERCERA PERSONA O EXTRADIEGÉTICO**

El narrador en tercera persona o narrador externo se encuentra (en la mayoría de los casos) fuera de la historia, por lo que es un narrador heterodiegético. En este caso, las características del narrador heterodiegético en tercera persona son las siguientes:

- No actúa ni juzga ni opina sobre los hechos que narra.
- No tiene forma física, ni dentro ni fuera de la historia.

Sin embargo, pueden distinguirse tres tipos de narrador en tercera persona, según el conocimiento que tienen del mundo creado por el autor.

#### ➤ **NARRADOR OMNISCIENTE**

El narrador omnisciente es el que todo lo sabe. Es un narrador que conoce todo respecto al mundo de la historia. Puede influir en el lector, pero no siempre. Este narrador trata de ser objetivo. Las características principales del narrador omnisciente son que:

- Expone y comenta las actuaciones de los personajes y los acontecimientos que se van desarrollando en la narración.
- Se interna en los personajes y les cuenta a los lectores los pensamientos más íntimos que cruzan por sus mentes.
- Domina la totalidad de la narración, parece saber lo que va a ocurrir en el futuro y lo que ocurrió en el pasado.
- Utiliza la tercera persona del singular.
- Conoce los pensamientos de los personajes, sus estados de ánimo y sentimientos.
- Posee el don de la ubicuidad. que es un narrador

#### ➤ **NARRADOR EQUISCIENTE (N=P)**



Conoce lo mismo que el protagonista acerca de la historia. El argumento se centra en un protagonista, y cubre únicamente aquello en lo que el personaje está involucrado. Pero el protagonista no es el narrador; éste último no tiene forma física dentro ni fuera de la historia. Es conocedor de los pensamientos, sentimientos y recuerdos del protagonista, pero no de los otros personajes.

Este tipo de narrador es similar al narrador en primera persona, pero presenta algunas informaciones de maneras que resultarían imposibles en una narración en primera persona: este narrador puede, por ejemplo, presentar

detalles conocidos, pero no reconocidos por el protagonista (que le hayan pasado desapercibidos, por ejemplo). Puede hacer observaciones que el protagonista nunca haría acerca de sí mismo, como el color de sus ojos o sus defectos personales. Estas observaciones hechas en primera persona (acerca de uno mismo) serían altamente dudosas, pero al venir dadas en tercera persona ganan en credibilidad.

#### ➤ **NARRADOR DEFICIENTE (N<P)**

El narrador deficiente conoce menos que el protagonista acerca de la historia. Registra únicamente lo que puede ser visto y oído, sin penetrar en la mente de ninguno de los personajes. Por esta razón este tipo de narrador puede recibir también el nombre de narrador objetivo, porque no incluye ninguna subjetividad en su narración (ni suya ni de ningún personaje).

Este narrador, por lo tanto, es un mero testigo de los hechos que acontecen en la narración, y es el más utilizado en la narración periodística.

### **PEDRO ALFONSO MORALES**

Nacido el 13 de mayo de 1960, hijo de Timoteo Morales Caballero (q.e.p.d.) y Trinidad Ruiz Velásquez. Entre sus hermanos vivos están: Catalina, Baudelia y Emérita Flores Ruiz; Evelia y Elena Morales Ruiz; y Vidal Arbizú Morales. Ya fallecidos: María Segunda Pedro Pablo y Cruz Alberto Morales Ruiz. Contrajo nupcias con Carmen Sorayda Toval Hernández con quien procreó a Agner Lenín, Oswaldo Alfonso y Tatiana Gabriela Morales Toval.

Cursó sus estudios de primaria en la Escuela Paso de Lajas de Telica y en la John F. Kennedy de León, siendo algunas de sus profesoras Cristina Arbizú Arauz, Ada Luz Quintanilla, Rhea González y Roberto Aburto.

Realizó estudios secundarios en el Instituto Nacional de Occidente, INO-Benito Mauricio Lacayo, León. Se gradúa en Ciencias de la Educación, Mención Español, y posteriormente, cursa la Carrera de Derecho.

Se ha desempeñado como docente en diversas instituciones educativas: Instituto *Carlos Fonseca Amador* de Quezalguaque, Instituto *Socorro Santana Solís* de Telica, *Marcelino Áreas Poveda* de Telica, Colegio Tridentino San Ramón, León, Inmaculada Concepción de María, León, Centro Educacional Mántica Berio, Chinandega.

Actualmente, se desempeña como docente en la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-León, y el Centro Educacional Mantica Berio (CEMB) de Chinandega. Es miembro del Centro Nicaragüense de Escritores y Presidente de la Asociación Leonesa de Escritores (ALES).

Inició su carrera literaria a los 15 años, cuando escribió dos cuentos de los cuales, uno de ellos, fue dramatizado en el programa *Don Chente*, que dirigía Carlos Rodríguez Álvarez en Radio Darío. Posteriormente, aprendió a ejecutar la guitarra y escribió muchas canciones. Luego vino la etapa de la poesía, cuentos, artículos periodísticos, ensayos y novelas, textos de los cuales, la mayoría son inéditos, cuya producción abarca unos cincuenta libros en total, tanto de poesía, cuentos, novelas, ensayos, artículos periodísticos y de recopilación.

En 1986 y 1987 obtuvo premios de poesía auspiciados por la Casa de Cultura de León. En el año 2004, su canción **Mi Güegüense**, obtuvo el primer lugar en el XXXIX Festival de la canción leonesa. En septiembre del 2005, obtuvo el primer lugar en Los Juegos Florales de León, en la rama de cuento con el libro *Apuntes sobre las últimas noticias del periódico*. Actualmente, cursa la Maestría en Lengua y Literatura Hispánica, que ofrece la UNAN-León y la Universidad de Alcalá de Henares, UAH, España.

## **OBRAS PUBLICADAS**

- **CUENTOS**

**Serenito, 1996.**

**León es hoy a mí, 1999.**

**El duende y otros cuentos, 2003.**

**Apuntes sobre las últimas noticias del periódico, 2007**

- **POESÍA**

**Vino tinto, 2005**

- **LIBROS DE TEXTOS DE SECUNDARIA**

**Curso de Lengua y Literatura, 7°. 8°. 9°. Grado, 2005**

**Curso de Lengua y Literatura, 7°. 8°. 9°. 10°. 11°. Grado, 2006.**

**Curso de Lengua y Literatura, 7°. 8°. 9°. Grado, 200**

### **EL DUENDE Y OTROS CUENTOS**

Un mundo de fantasía y magia se hace presente en cuentos regionales sobre aparecidos, mujeres cerdos, gallinas y vacas con manos, lo mismo que la historia de El Guardabarranco, contadas de forma amena, breve, como las narraciones sobre hadas.

Prólogo de Julián González Suárez, primera edición, (3500 ejemplares). Ediciones Distribuidora Cultural, Managua, diciembre, 2003

En el año dos mil uno, el poeta y escritor Pedro Alfonso Morales escribió *Serenito*, una serie de cuentos infantiles en que muestra su destreza narrativa en el campo de la imaginación infantil. Ahora vuelve con una obra denominada *El duende y otros cuentos*. Esta obra está estructurada en tres partes: El duende, la familia y las aves. Y cada una muestra una etapa distinta en la temática, aunque no en el modo de narrar sus historias, puesto que utiliza las mismas técnicas al abordar la historia y la fábula de cada uno de los cuentos, es decir, mismo o parecido enfoque narrativo desde el primer cuento hasta el último.

La mayoría de los cuentos, por no decir todos, de *El duende y otros cuentos*, están ambientados en el área rural, específicamente en el municipio de Telica, donde aún existe la creencia en entes del más allá, como el duende, que se ocupan de hacernos travesuras, o de ayudarnos en las tareas cotidianas, o simplemente de intervenir en las cosas terrenales que a diario realizamos. El duende ha sido una especie de musa para muchos escritores de literatura infantil que han dejado una huella indeleble en la mentalidad infantil. Cuando se refieren a las personas que desarrollan el don creativo o despliegan grandes iniciativas en cualquier ámbito del saber, sea en la literatura, la ciencia, la política, los españoles suelen decir que tiene su duende o su talento. En Nicaragua utilizamos el término duende para referirnos a los niños y niñas que muestran un comportamiento hiperactivo o sumamente travieso. De acuerdo con la creencia popular, el duende es un ente sobrenatural que se entromete en la vida cotidiana para ayudarnos hacer difícil o fácil las cosas.

Los cuentos de Pedro Alfonso Morales se leen fácilmente. Están narrados en un lenguaje sencillo y llano, sin rebuscamientos retóricos de ningún tipo. Todos ellos fueron trabajados con una estructura lineal en donde puede observarse la presentación del tema de cada uno de ellos, el desarrollo y el desenlace o el clímax de la temática tratada. Esto facilita la lectura del lector que se proponga leerlo y extraer de ellos la fábula o la enseñanza que considere conveniente.

En este orden encontramos una serie de anglicismos que han entrado en el español y que el hablante se ha apropiado de ellos como el *corn flakes*, el *pan cakes*, el *flan*, *rentar*, *go to shopping*, *betamax*, y otros que son conocidos en la jerga del béisbol como *inning*, *infield*, *passee ball*, *score*, etc. Esto no expresa más que, en este

intercambio cultural, denominado proceso de transculturación, en las que nosotros vamos perdiendo constantemente una serie de palabras que son originales del español.

El lector infantil o joven, a quien va dirigidos estos cuentos, encontrará en ellos un inventario de las flores de nuestro país y sus cualidades aromáticas y funciones que en el transcurso del tiempo le hemos atribuido. Entre el nombre de las flores que sobresalen están: *el amaranto, flor del amor; la iridácea, flor de la maravilla; la trinitaria, flor de la Trinidad; la cala, flor del embudo; orquídea, flor del Espíritu Santo; la amarilidácea, flor de lis; la granadilla, flor de la pasión; el clavel, flor de muerto; la magnolia, flor del corazón; la bombácea, flor del cacao; la flor del mosquito, flor del volcán, flor de la sangre, flor de retórica; flores del alma mía...* Y para finalizar podríamos decir, Las flores del mal como el título de la obra del poeta francés Charles Baudelaire. También encontramos en esta obra un tratado de numismática. Entre las monedas mencionadas encontramos *el balboa, el colón, el lempira, el cruceiro, la corona, el yuan, la rupia, el sucre, la libra, el yen, el rublo, el dracma, la lira, el dinar, el afgani*, etc. Lo bueno es que Roselín Pérez, el personaje de este cuento, puede hacer transacciones comerciales de intercambio en las pulperías del lugar como si los mercaderes conocieran de antemano el valor de estas monedas.

El conocimiento de la flora de nuestro país, nos muestra la preocupación del autor por dejar para la historia los nombres de los árboles que de alguna manera han marcado nuestras vidas y que hoy corren el riesgo de ser borrados de nuestra memoria. Es difícil que el joven de ahora conozca el genízaro, el pochote, el quebracho, el guayacán; el guarumo, el Tololo, el marango, el elequeme, el talalate. A lo sumo, los muchachos han visto estos árboles en una lámina de cartulina o la de un libro, sin conocer sus cualidades. Si nos dedicamos por un momento a escuchar el modo de cómo el hablante urbano se refiere a un árbol, nos daremos cuenta que difiere totalmente del hablante rural. Un campesino dice: “Voy a sentarme debajo de este almendro”. El hablante urbano dice: “Voy a sentarme bajo la sombra de este palo”. No lo nombra porque no lo conoce, sin embargo, el campesino conoce los nombres de los árboles como los nombres de sus amadas.

En el cuento *La flor en el agua*, de la primera parte del libro, encontramos que en el precioso paisaje de un río de aguas cristalinas, en el que vive y flota una flor que al abrir sus pétalos y expandir su perfume nadie es capaz de resistirse a su aroma. Esto hace posible que los duendes del mundo se dispersen en la búsqueda de amores soñados. Es creíble o inverosímil que en el silencio desbordante de las corrientes de aguas cristalinas, el personaje del cuento (Sirenia), haya tenido la ilusión de que un duende intentaba atraparla. –“¡Papá, un duende en el río, me quiso agarrar!” –dice la niña. De este extraño acontecimiento, la niña invoca al duende para amarlo. “¡Ay duende mío!” –exclama--. Sin embargo, nadie lo vio, sólo escucharon sus carcajadas en la lejanía.

En torno a la rosa se ha tejido una serie de mitos y leyendas, y se ha convertido en un signo controversial. La fugacidad de la vida de la rosa es la medida del tiempo en que permanecemos vivos. Nace por la mañana y muere al declinar el día. La rosa ha sido el símbolo del amor y del erotismo, de las pasiones ardientes, de la pretensión del galanteo, de los amores encontrados. El poeta inglés Coleridge dice: “*Si un hombre atravesara el paraíso en su sueño, y le dieran una flor como una prueba de que había estado allí, y si al despertar encontrara esa flor en su mano... (¿Entonces, qué?)*”. Pero cuando en el cuento *Las rosas de los cerdos*, Pecarta encuentra un rostro en el centro de la rosa amarilla que le lanza un mando invisible, no está buscando el misterio de las cosas, sino la certeza de la identidad del ente con un gorrito rojo en la cabeza y las consecuencias de su presencia. La tiró por la ventana y los cerdos que se la comieron se murieron, pero se convirtieron en nuevas rosas y cuando Tapeacar destrozó las rosas se escucharon los gruñidos de los cerdos y Pecarta no apareció, a pesar que la buscaron por todos lados.

La segunda parte de esta obra, centra su atención alrededor de la familia que incluye cinco cuentos. La niña de las sombras es el primer cuento de esta sección y trata de una niña, Malva Marina, quien ama la luna y las estrellas y es hija del poeta chileno Pablo Neruda. No puede aprender sino en la oscuridad de la noche, la luz le hacía daño, y aunque le leyó sus versos consoladores: “*Para que tú me oigas / mis palabras / se adelgazan a veces / como las huellas de las gaviotas en las playas...*”, no sirvió de mucho, sin embargo, la niña aprendió a leer con las luces de la noche, ahora escribe versos para su padre.

*El témpano de hielo* es otro cuento de esta sección. El lector debe recordar el gran asombro que sufrió Aureliano Buendía el día que su padre lo llevó a conocer el hielo. Aquí juega un rol importante la animación de objetos o cosas que se comportan como si fueran humanos, esta técnica de presentar la animación de cosas u objetos nos recuerda al iniciador Lewis Carrol (1832-1898) en su *Alicia en el país de las maravillas*. En el cuento de Morales, el témpano de hielo suplica que no lo saquen del freezer de la refrigeradora, porque se puede desvanecer por el calor de los mortales. En términos de la lógica común, esto significa que cualquier cosa u

objeto o persona extraída de su entorno vital tiende a sufrir cambios en su comportamiento y a experimentar nuevas modalidades de relación.

En *El zanate en el abismo* nos muestra lo que somos capaces los humanos cuando queremos hacer daños a esos animalitos que viven inocentemente en el mundo. El inocente animal todavía continúa clamando porque lo saquen del fondo del excusado, “por las noches se oyen los gritos: ¡Sáquenme de aquí!” En *La lora en el vecindario*, esta ave, después que logra salvarse de la muerte se gana el derecho a continuar existiendo ayudando a los chavalos del barrio a entender el significado de las palabras y a repasar tablas de multiplicar. El último cuento denominado *El guardabarranco y la historia*, es un diálogo entre el zanate y el guardabarranco

sobre diversos temas que van desde la filosofía y la historia, el pensamiento común y la profundidad de cada tema tratado.

Al principio dijimos que esta obra está estructurada en tres partes: El duende, la Familia y las aves. Sin embargo, el núcleo o hilo conductor de la obra es la familia, en especial, la familia rural de los municipios de León, Telica y El Sauce. En estos lugares se presenta o se registra una mitología popular sobre la que se levanta una serie de creencias que suponen la intervención o la injerencia en el destino de sus habitantes y sus consecuencias felices o infelices, sino se atienen a los designios trazados por esos seres sobrenaturales como los duendes.

Hoy en día, con la avalancha de la tecnología representada en la informática, la telemática, con sus instrumentos de comunicación como la Internet, el video, el cine, los programas de televisión, la biblioteca y las teleconferencias virtuales, sólo para mencionar algunos pocos, ha incidido tanto en nuestras vidas que amenazan con arrebatar nos nuestros propios mitos y creencias, sin embargo, por más atosigamiento de tecnología siempre estaremos afirmando nuestras propias creencias, puesto que el hombre necesita como una condición natural erigir mitos por más materialistas que sea. En esto radica quizás la importancia de esta obra, recordarnos que tenemos nuestra propia mitología y que muy poco necesitamos de apropiarnos de otras mitologías, porque “*La vida es más bonita cuando se lee*”.

### **ENTREVISTA A PEDRO ALFONSO MORALES**

El autor, Pedro Alfonso Morales, a la edad de 5 años conoció una historia de duende. La gente decía que el duende se había llevado a la niña Felipa Martínez. A raíz de esta historia empieza a escribir los duendes siendo esta la única verdadera, y el resto de creación inventada o ficticia. El duende es la musa que refleja el prólogo es una fuente que inspira a escribir.

El origen de los cuentos están desarrollados a partir de diversas fuentes siendo éstas:

**1.- El muchacho de traje rojo:** es una historia que le fue contada al autor.

**2.- Las manos de Mamá Leandra”**, Doña Leandra era partera, del pueblo de Telica le contaron a él.”

**3.- Las abuelas Parras**, una era su abuela quien le relató a su mamá y a sus dos tías. Los personajes a que hace referencia en éste son las niñas (mamá y tías).Es una narración verdadera y que de esa forma educaban a sus hijos.

**4.- El piano en la sala:** lo escribe en homenaje a su estudiante, del colegio San Ramón (2001-2002), Hernaldo Jacinto, quien participó ejecutando su piano, acompañado a una joven, en un concurso de canto en el que obtuvieron el segundo lugar. El señor que aparece es don Orlando Silva músico leonés, quien ejecutaba el órgano en la misa de la Real Basílica Catedral de León.

**5.- La lora en el vecindario:** no recuerda que le motivó, pero los personajes son del lugar.

**6.- El guardabarranco y la historia:** el regresaba de León hacia su casa en un bus colectivo. A la par venían dos jóvenes estudiantes quienes discutían de por qué el nombre de Nicaragua. Esto le llevó a la curiosidad y se dispuso a investigar, lo que las jóvenes discutían encontrando un texto el que copió; luego imagino a los dos pájaros discutiendo desde el nombre del lugar. El guardabarranco lo muestra como alguien inteligente y más astuto que el zanate, pero no menospreciando el talento de este. William Griffint Vado hace mención de estas dos aves en el cuento “*El oscuro pecho del zanate*”.

El título otorgado por el autor a la obra es por la atracción, promoción, y el hacer un llamado a la atención. Asimismo, plantea que el nombre del título en algún momento se conoció alguna historia de duende, y lo considera un ser maligno; porque desaparece, aunque en algunos casos según el cuento se le atribuye que mata a algunos personajes; a otros les recompensa la labor que realizan y en otros se muestran asustado.

El nivel léxico utilizado por el autor del cuento, es un lenguaje descifrible para los jóvenes y adolescentes.

Además introduce el malespín, el inglés y el náhuatl con el propósito de que aprendieran cuando leyeran el cuento.

También hace referencia a los nombres de fauna y flora que en su mayoría no son llamados por su nombre.

Los personajes que el autor presenta en los cuentos son originarios de la comunidad de Telica, León y El Sauce, la mayoría son familiares del autor y otras personalidades reconocidas de estos lugares. Se pueden destacar los siguientes:

- 1.- El gorrioncito, rajita de canela inspirado en su hijo Oswaldo
- 2.- El papirruingo y los libros fuente de inspiración de su hija Tatiana que así le llamaba a él.
- 3.- Sirenia es un nombre que escuchó en Corral Falso (comunidad de Telica) cuando andaba de candidato para alcalde del municipio. Este nombre se le vino como de sirena y así escribe “La Flor en el Agua”

Relaciona a los personajes del cuento con personajes ilustres. Los utiliza porque a él le gusta la música y crea el interés por la literatura: toma nombre que se le han quedado en la mente y que son famosos algunas veces no los conoce a fondo solo de manera general, ejemplo El Ñato Paredes. Lo hace porque le gusta y crea el interés en los lectores” hablar de la literatura por la literatura”; le agrada hablar de la literatura.

Su primera visión era de duende, su espacio era de duende pero acomodó como complemento otros cuentos. No poseía tantas historias de duende para escribir solo de éste, pero sí tenía otros escritos, por eso el nombre: “El Duende y otros cuentos”.

En relación a la obra el prólogo lo redactó Julián González, no cumpliendo con todo lo requerido por que solo menciona al duende que es la tercera parte y lo hace para despertar el interés hacia los otros temas, pero no abarca todo el cuento

Lo más relevante del cuento, es que el autor quiere rescatar la tradición oral, costumbres, hábitos de las comunidades de Telica, que con el pasar del tiempo tienden a ir perdiéndose.

## VALORACIÓN CRÍTICA

### JUAN CENTENO

Otra vez Pedro Alfonso Morales se sale con la suya y nos sorprende con una nueva obra literaria donde se perfila como un asiduo narrador en materia de cuentos infantiles. Vale la pena recordar entonces su primera obra “*Serenito*” (1996), con aquellos increíbles dibujos de Tito Chamorro. Ahora nos entrega “*El duende y otros cuentos*” (2003), un libro estructurado en tres partes: El Duende, La Familia y Las Aves, con Pablo Téllez



a cargo de los dibujos y la portada. Es notorio el hilo conductor entre ambas obras, llenas de la ambientación rural, de pájaros, de animalitos del monte, de hormiguitas, insectos, arañas peludas, loras parlanchinas y por supuesto de niños, sus pequeños personajes a quienes atribuye poderes o cualidades que los hace ver como el eje central de tan fascinantes relatos. Me atrevería a pensar que toda la narrativa de Pedro podría juntarse en una sola historia donde confluyan seres humanos y personajes tanto del reino animal como del vegetal y hasta del mineral, animados por la magia y los poderes que el autor les asigna.

Es difícil para Pedro Alfonso abstraerse de escribir sobre esta temática que lo tiene *encantado*, quizá por la travesura de algún duende, que se nos muestra en relatos que seguramente él ha vivido de cerca o de lejos, pero que a la postre él es parte de esos escenarios por donde pasa, observa y colocando su mano derecha sobre su frente para atisbar mejor, abre bien sus ojos, afina los oídos y exclama jubiloso: ¡Ahí está un cuento!

Otra explicación a tanta dedicación hacia las historias infantiles podría ser ese niño que llevamos por dentro y que dejamos salir de vez en cuando para que juegue chibolas, macho parado, la pájara pinta, para que corra bajo la lluvia y brinque sobre los charcos, para que se eche a volar sobre una hoja arrastrada por el viento, o para que escriba sus sueños e ilusiones en bellos relatos donde todo está permitido y donde la imaginación crece y vuela tanto que va más allá del horizonte de las palabras.

En su nuevo libro, el autor nos presenta una colección de cuentos donde algunos tienen deliberadamente la misión de ofrecer una enseñanza sobre un tópico especial. Por ejemplo con este libro se puede aprender Malespín, Clave Morse, las tablas de multiplicar, canciones folklóricas, versos de poetas famosos y otras cosas más. De ahí que el autor fusiona de manera indisoluble su afán por dar a conocer sus historias con una buena dosis de salón de clases. Y ya no se diga la Guía de estudio o cuestionario que aparece al final del libro para ayudar a fijar los contenidos y enseñanzas de los relatos. Es entonces un instrumento de entretenimiento y aprendizaje.

Estas nuevas historias se asientan otra vez en Tlillican, el universo fantástico de Pedro Alfonso, con toda la ambientación que ya conocemos, pero esta vez agrega un ingrediente muy especial de la cultura rural: “El Duende”. Esa criatura diminuta y burlesca que emite sonidos horripilantes cuya tarea es hacer la vida imposible a niños y jóvenes hasta robárselos del hogar y hacer que nadie los vuelva a ver por caminos, quebradas montes, valles y caseríos. Ese mismo *encantamiento* que se ha apoderado del escritor, hace que las historias de duendes sean las más notorias y fijadas por el lector a través de este libro, debido probablemente a los cuentos e imágenes que todos nosotros guardamos desde la infancia en un rincón del cajón de los recuerdos.

Por lo antes mencionado voy a referirme a esta parte del libro que también me tiene encantado. Debo señalar a como lo he apuntado atrás, que estas historias rurales de Pedro Alfonso estarían incompletas sin la aparición de los duendes. Al leer los primeros relatos no pude evitar trasladarme a mi niñez y reencontrarme con estos seres

sobrenaturales. Quizá sin querer hice algunos comentarios a diferentes personas mientras más me introducía en el mundo de los duendes. Poco a poco fui descubriendo que existe en nuestra cultura rural y hasta en la urbana un sitio importante para estos personajes. Varias personas adultas me narraron sus encuentros con duendes, todos referidos a la época de la infancia. De ahí logré recabar la historia de Darling, una madre que habitaba en el reparto Fundeci en León, quien dejaba a diario a sus dos hijos de siete y cinco años encerrados en la casa mientras trabajaba en una tienda cercana. En una ocasión los niños le hablaron del pequeñín que llegaba a jugar con ellos y entraba y no se sabía por dónde y saltaba junto con ellos en la cama dejando todo en desorden. Siempre que se retiraba, los invitaba a conocer su casa.

Otro caso es Carmen, quien a los trece años fue trasladada por sus padres desde El Salvador hasta Nicaragua, pues era perseguida por un duende –salvadoreño, supongo—quien también viajó a Nicaragua tras los pasos de Carmen. En una ocasión mientras la seguía por el Mercado Central de León, Carmen, para perderlo, se introdujo a la catedral y se arrodilló a rezar en una banca. Cuando alzó la vista, el duende estaba arriba de un altar imitando su forma de rezar. A Zenelia de 14 años, sus hermanos la salvaron de ser raptada por un duende. Venía de lavar ropa de un río cercano, cuando le salió la criatura. Al escuchar sus gritos, sus hermanos corrieron a auxiliarla. De su brazo izquierdo jalaban sus hermanos y del otro el duende tiraba fuertemente. Esto ocurrió en el Vale San Antonio, al lado de El Sauce. Supongo que Pedro Alfonso en estos momentos debe estar pensando: ¡Ahí está un cuento!

También me he enterado que cuando el susodicho duende hace su aparición ante su víctima, le pone “el camino limpio” o sea que se muestra en un terreno despejado y además, acostumbran tirar piedras. Otros aseguran que con la música los duendes se corren. Así es la fantasía, aparición-desaparición, sueños y amaneceres, ilusiones y desilusiones, el rapto de la realidad hacia el mundo que nos inventamos a veces para sobrevivir en esta vida tan amenazada por el materialismo y la tecnología que no nos da tiempo para ser nosotros mismos.

Gracias Pedro Alfonso por rescatar a los duendes, a todos tus personajes, y traerlos a este siglo XXI, para que nosotros y ustedes disfrutemos de un pedazo misterioso de nuestra propia, rica y maravillosa cultura nicaragüense. Por eso no sería extraño ver saltar a un duende por los pasillos, balcones o corredores de las casonas y colegios antiguos que aún sobreviven al tiempo en esta estoica ciudad metropolitana.

**MATERIALES**

**Y**

**MÉTODOS**

## **CAPITULO III**

### **MATERIALES Y MÉTODOS**

El término metodología en Literatura, se utiliza en diversos sentidos, por lo general referidos a los componentes: teórico, morfológico y técnico, los cuales constituyen su naturaleza.

Las fuentes y formas de obtención de la información, la recabamos a través de consulta bibliográfica; indagación en páginas web y entrevistas al autor del cuento, quien nos facilitó algunos documentos.

Los mecanismos para el procesamiento y análisis de los datos y de la información la realizamos primeramente leyendo el cuento, analizamos y debatimos a las interrogantes planteadas y se hizo uso de construcción de ideas, comentarios y juicios críticos.

En relación al método utilizado, nos apoyamos en la investigación cualitativa en la que se utiliza el conocimiento como eje metodológico y se estructura en base al conocimiento. Tiene como característica común el rigor científico, entendido éste como rigor lógico. La materia prima con la que aquí se trabaja, son los conceptos y procesos de argumentos que se construyen a partir de los datos cualitativos, por lo que es necesario pasar del concepto exclusivo de rigor estadístico al rigor lógico. El método es descriptivo, se orienta a explorar relaciones a través de asociar y comparar los datos.

Se realizó una entrevista al autor, que nos ayudó a profundizar detalles, permitiendo la interpretación de aspectos de la realidad que no son observables, así como acontecimientos que ya ocurrieron con anterioridad. La entrevista fue dirigida y estructurada, en la cual el entrevistado respondió siguiendo el orden de las preguntas. Se utilizó un estilo coloquial, espontáneo e informal.

Posteriormente de la entrevista, analizamos los resultados obtenidos los que fueron plasmados según el orden metodológico del trabajo.

Los datos analizados contribuyen a dar una respuesta a los objetivos planteados en nuestro trabajo, y confirman la hipótesis.

**DISCUSIÓN  
ANÁLISIS DE  
LOS DATOS  
Y  
PRESENTACIÓN  
DE LOS  
RESULTADOS**

## CAPÍTULO IV

### DISCUSIÓN ANÁLISIS DE LOS DATOS Y

### PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS

La primera edición, del libro de cuentos “El duende y otros cuentos” escritos por el autor Pedro Alfonso Morales, en el año 2003 y distribuido por Ediciones Distribuidora Cultural, Managua. Es un libro estructurado en tres partes: El Duende, La Familia y Las Aves; los dibujos y la portada estuvieron diseñados por Pablo Téllez.

En sus relatos nos muestra una temática quizás vivida por el autor en la travesura de algún duende, éste ha sido una especie de musa para muchos escritores de literatura infantil que han dejado una huella indeleble en el pensamiento de los niños, adolescentes y jóvenes.

Los cuentos en estudio están ambientados en el área rural, propiamente en el municipio de Telica, donde aún existe la creencia en entes del más allá, como el duende, que se ocupan de hacernos travesuras, o de ayudarnos en las tareas cotidianas, o simplemente de intervenir en las cosas terrenales que a diario realizamos.

El término duende podría hacer referencia a los niños y niñas que muestran un comportamiento hiperactivo o sumamente travieso.

El libro como lo mencionamos anteriormente se encuentra estructurado en tres partes de las que seleccionamos dos cuentos de la Primera Parte, debido a que hace énfasis al título del cuento; en la Segunda y Tercera Parte, solamente escogimos uno de cada parte, y realizamos un análisis de fondo y forma, de los cuentos en relación a: Significación del título, Personajes, Ambiente, Lenguaje, Tipos de Narrador, Figuras Literarias.

**Primera Parte: “El duende”**, hace referencia a las travesuras e ingenios de un ser sobrenatural, consta de cinco cuentos siendo estos:

- La flor en el agua
- Las rosas de los cerdos
  
- El muchacho de traje rojo
- Las manos de Mamá Leandra
  
- Los vestigios de la Felipa

Para realizar nuestro análisis y estudio del cuento seleccionamos dos cuentos: **“El muchacho de traje rojo”**, y **“Las manos de Mamá Leandra”**.

**Segunda Parte: “La Familia”**, en los cuentos presenta el comportamiento y las formas de educar de los padres y madres de esa época, consta de cinco partes:

- La niña de la sombra
- Las abuelas Parras y las frutas
- Roselín y sus artes
- El témpano de hielo
- El piano en la sala

De éstos cuentos seleccionamos: **“Las abuelas Parras y las frutas”**, ya que los personajes son familiares del autor.

**Tercera Parte: “Las aves”**, el autor nos quiere presentar en sus cuentos un rescate de nuestra cultura e identidad nacional, así como el cuidado y protección de la flora y fauna está conformado de cinco cuentos:

- El zanate en el abismo
- La lora en el vecindario
- El gorrioncito, rajita de canela
- El papirruingo y los libros

➤ El guardabarranco y la historia

El cuento que seleccionamos “**El guardabarranco y la historia**”, éste no da referencia del origen del nombre de nuestro país.

### **ANÁLISIS DE LA PRIMERA PARTE: “EL DUENDE”**

#### **“EL MUCHACHO DE TRAJE ROJO”**

##### **Significación del Título**

Título que da a uno de los cuentos en la obra “El Duende y otros cuentos”, con una narrativa en el campo de la imaginación infantil, ofrece la creencia de los pueblos de Telica, El Sauce y León, sobre la aparición del Duende.

El cuento se convierte en una retrospectiva, evocación de la juventud de don Medardo cuando le solían salir los duendes en la finca del Pegón y Peor es Nada.

En el texto hace mención de leyendas que siempre contaba don Medardo a Medardito su nieto como: La Negra Camila, Arrechavala, La Cegua, Los Duendes, El Punche de Oro, El Padre sin Cabeza. Todos ellos como una expresión de la tradición oral, el uso del suspenso y el misterio.

##### **Argumento**

Medardito, originario de Telica, llega de visita a la Ermita de Dolores, donde viven sus abuelos, encontrando a doña Medardina llorando porque don Medardo se encontraba internado en el hospital San Vicente de Paúl, la abuela prepara un morral de alimentos al nieto para que se lo lleve a su abuelo, quien sale corriendo en un caballo de palo, al cruzar la avenida Debayle, donde pasa la vía del tren que viene de El Sauce, cerca de un guanacaste, observa a un muchacho vestido de rojo, quien lo llama, el niño curioso se le acerca y le pregunta, -¿Qué haces aquí?, él le respondió -¡Schrrrrrrrrrr! Y señala, pero el niño, no le entiende nada, una vendedora grita asustada, afirmando que es el Duende. En ese momento, el niño recuerda que su abuelo muere de hambre y corre a llevarle el morral, dejando el alboroto, ya que aparecen de un instante: médicos, enfermeras, enfermos,



camilleros, los de seguridad y los curiosos que ahí se encontraban. El Muchacho de Traje Rojo, entra y se pasea por todo el hospital, asustando a todo el que lo miraba. El niño le cuenta al abuelo lo sucedido y este riéndose, afirma que viene por él. Mientras tanto Sor, Evangelina riéndose. Dice -Ese ya debe estar en El Sauce.

La calma no volvió al Hospital San Vicente de Paúl.

Los **personajes** son presentados por su condición natural, familiar, social y profesional.

**El muchacho de traje rojo**; un ser sobrenatural, misterioso, travieso, maligno con aspecto: panzón, feo, careto, con un pie hacia atrás, vestido de rojo, botones brillantes, y con un gorro rojo en la cabeza.

**Don Medardo**, un señor trabajador del campo, lo muestra en un hospital enfermo con dolencias en los huesos.

**Medardina**, esposa de don Medardo, dedicada a las labores hogareñas y cuidado de su esposo.

**Medardito**, un niño obediente, curioso, responsable y amoroso. Amante de los misterios contado por su abuelo.

**Vendedora de Polvorón**, mujer que tiene su venta ambulante, en las calles y llega a vender al hospital.

### **Ambiente**

Los hechos dan inicio en casa de los abuelos de Medardito, ubicada en la Ermita de Dolores-León; la avenida Debayle, situada en la entrada norte de la ciudad; en el costado este, El Hospital San Vicente de Paúl, contiguo se encuentra El Sanatorio Rosario Lacayo, detrás de estos pasa la vía del tren que viene de El Sauce y costado noroeste la vía del porteño (puerto de Corinto). La estación del ferrocarril del pacifico de Nicaragua. Telica, la finca del Pegón y Peor es Nada. Paso carreta, calle empedrada, por donde pasaban las carretas a los aserríos, Santa Fe y San Felipe.

La aparición de los duendes es muy usual en Semana Santa, según menciona don Medardo que se le aparecieron en el Pegón, un lunes Santo. El tren aparece a las cinco de la tarde y por la apariencia del muchacho, que lo describen careto, puede ser, que sea en verano por las tolvaneras del camino.

### **Lenguaje**

Se entrevé palabras del inglés como: **querosín, Landers, Singer** no para confundirse con la del español, sino como muestra de lo que ya es natural en la expresión oral, es signo de globalidad en los tiempos actuales.

El uso del náhuatl en el nombre del lugar tlillican – Telica no perdiendo de vista su origen.

Utiliza un lenguaje sencillo, llano, natural de uso cotidiano, muy familiar.

En sus relatos lineales es un **narrador heterodiegético**, ya que la historia le fue narrada al autor, que por medio de la brevedad del texto, persigue que el lector se convierta en narrador.

**Figuras Literarias** encontradas en el cuento:

- ♣ **Hiperbole** “ un muerto vestido de rojo se levantaba y volvía a caer en la cama.
- ♣ **Símil** León grande y hermosa se vestía... como una mujer a la que se le pide un beso y te da la cintura.”
- ♣ **Anáfora:** el tren porteño traía, el tren sauceño traía.
- ♣ **Retrato:** “es un chavalito panzón, es feo, careto vestido de rojo.
- ♣ **Ironía:** el Duende ya debe estar en el Sauce!- dijo sor Evangelina riéndose.

Encontramos **actitudes** bien claras del hablante:

- ♣ **Aseveraciones:** ese muchacho me buscaba a mí. dijo don Medardo.
- ♣ **Interrogaciones:** ¿Qué haces aquí? Pregunta Medardito al muchacho de traje rojo.
- ♣ **Exclamaciones:** ¡que alegre algo me traía! Dijo don Medardo; a lo largo del relato es una forma de crear la duda.

### **Valoración**

El cuento analizado nos muestra un hecho histórico de una época laboriosa, donde la principal actividad era el comercio en los municipios de León, Telica, El Sauce, teniendo como medio de transportación de los productos, provenientes de Corinto y El Sauce al tren y las carretas, en el acarreo de aserrín, los avances tecnológicos, apenas empezaban a llegar por la vía del Puerto de Corinto. Según se manifiesta que de El Sauce aparece el Duende, como un símbolo de decadencia y muestra de creencia en estos pueblos. Además presenta la forma de vida en las costumbres típicas, como el uso del morral; las tradiciones se ven presente en la evocación

de don Medardo, recordando, El Lunes Santo, el respeto que se debe guardar ese día, porque es cuando sale El Duende.

## **PRIMERA PARTE: DUENDE**

### **“LAS MANOS DE MAMÁ LEANDRA”.**

#### **Significación del Título**

En este cuento se da el asomo de la tradición oral, con una interjección de sorpresa, el uso del suspenso y el misterio en las manos de mamá Leandra, partera que atendía no solo la venida de seres humanos, sino también a los animales que mostraban cierta dificultad al parir.

#### **Argumento**

Mamá Leandra se encontraba en su casa ya estaba acostada cuando escuchó golpear a la puerta se asomó por la ventana y vio a un hombre remojado quien llegó apurado a traerla para que atendiera el parto de la chancha de su mujer, ella sale corriendo y se olvida de sus remedios y sus instrumentos, pero su mono Panchito se lo lleva. La chancha con el esfuerzo de Mamá Leandra tiene a sus crías las cuales cuentan cuarenta y dos de estas le dan en recompensa tres a la partera y el mono se roba uno. De regreso a su casa que por cierto es en la mañana, al cruzar el parque se encuentra que una mona ya, vieja de nombre Eulalia, la que estaba arriba de un árbol y se lamentaba de dolor, Mamá Leandra por su experiencia de partera se dio cuenta que se trataba de un parto, les pidió a los curiosos que se apartaran y ayudó a la mona la cual al abrirse salió la criatura, todos alegaban que era, pero ninguno acertó solo Mamá Leandra, dijo que era un Duende y que se había dirigido al río.

Todos quedaron perplejos el policía, el borracho, los barrenderos, el pulpero, el lechero, las viejitas que iban a misa y los vagos que ahí se encontraban.

Tiempos después visitaron a Mamá Leandra unos chavalos vestidos de rojo que le llevaban: flores, una monita cara negra y unos chanchitos que parecían perros de raza, pero nunca se los comió porque aseguraba que estaban con duende. Una noche vio pasar a unos ladrones con estos animalitos que se los comieron aderezados y en chicharrones, pero no se registran que alguien allá muerto ni Mamá Leandra existe para aclararlo.

## Personajes

Los personajes son presentados por su oficio o profesión.

**Mamá Leandra:** Es la partera del pueblo en partos difíciles se auxiliaba de pócimas y de la cuchilla. Era una mujer alta, flaca de ojos agudos y manos prodigiosas.

**El hombre:** Que buscaba a Mamá Leandra para que atiende el parto de la chancha de su mujer.

**La chancha** animal que tiene cuarenta y dos cerditos.

**El Mono Panchito:** Cara blanca quien le cargaba en un balde los remedios caseros de la partera y sus instrumentos.

**Eulalia:** La mona avejentada que parió el duende.

**El Policía, el lechero, el borracho, los vagos, el pulpero, los barrenderos, las viejitas, los chavalos** vestidos de algodón rojo, una mona cara negra y chanchitos que parecían perros de raza.

## Ambiente

El cuento se desarrolla en dos puntos: **Casa de Mamá Leandra** en donde la busca el hombre para atender el parto, ella vive cerca del arbolito

La **casa** del hombre del arbolito dos cuadras abajo por donde mamá Gina.

El **parque:** Donde atiende a la mona Eulalia.

El **río** hacia donde corrió la criatura y la mona.

Aconteció en una madrugada de invierno con truenos y relámpagos, el parto de la chancha y el de la mona Eulalia se dio a las seis de la mañana. Tiempo después Mamá Leandra recibió la visita de unos chavalos de algodón rojo que le llevaron flores, una monita cara negra y unos chanchitos que parecían perros de raza, pero nunca quiso comérselos. Una noche aparecieron en mano de unos ladrones, quienes se los comieron aderezados y en chicharrones, no se sabe si alguien murió y Mamá Leandra ya no existe para aclararlo.

## Lenguaje

Hace uso de palabras, propias a la cultura aunque débilmente un cierto quebrantamiento del lenguaje por ejemplo:

Ensopado por remojado

Conminó por amenazó

Pócima por cocimiento

Pocilga utilizada en otros países como término despectivo para referirse a una casa muy pobre

Ripostó: respondió

Azuzaba: alborotaban

Burillo: rama de un árbol

Displicentes: Indolentes:

Este uso de diferentes términos permite aumentar nuestro vocabulario.

### **Narrador**

Es un narrador heterodiegético pone en boca de uno de los expositores un discurso que es una unidad comunicativa, que se construye en torno a una intención global del hablante, nos referimos a los visos de la tradición oral que sin ser propiamente cuentos de nuestra oralitura asoman ciertos matices de nuestra narrativa oral y tradicional.

### **Figuras Literarias**

En el encontramos

**Metáforas** “ponía relajantes para que se abrieran los horizontes de las criaturas”

**Retrato:** “Mamá Leandra era una mujer alta,flaca,...etcetera”

**Ironía:** ¿La chancha de tu mujer? Repitió la partera.

**Hipérbole:** “contabilizaron cuarenta y dos animalitos gordos y rosados”.

**Personificación:** “La mona se quejaba dolorosamente”.

## **Actitudes**

Presenta actitudes del hablante como **aseveraciones** “¡El que salió corriendo era un duende ¡”dijo la partera en tono pausado casi tranquila.

**Dubitativa:**” Yo vi un mono rojizo, dijo”, el policía;” A mí me pareció un mono colorado” respondió el lechero.

**Exclamaciones y exhortativas de ruego:**” Pase por aquí, señora, apúrese”, pidió el hombre.

## **Valoración**

Como hemos analizados, la variedad de recursos utilizados en este cuento convierte a la narrativa en una muestra de las costumbres del pueblo de Telica debió a que el nivel intelectual era muy pobre, existía poco o ningún profesional médico; Mamá Leandra era la partera encargada de atender todos los partos incluyendo, además la función que ejercer un veterinario, atender a los animales.

Esta narrativa es una manifestación de la idiosincrasia de los pueblos como una cultura de gran importancia para la juventud de la época actual, de cómo las personas luchaban por la sobrevivencia haciendo uso de sus propios conocimientos transmitidos de generación en generación y con instrumentos e insumos del medio; propios de nuestra madre tierra.

## SEGUNDA PARTE

### ”LAS ABUELAS PARRAS Y LAS FRUTAS”

#### **Significación del Título**

Es el segundo cuento de la segunda parte de “El Duende y otros cuentos”, es una narrativa del ámbito familiar que nos muestra la forma de educar a sus hijos y la reproducción del género humano.

#### **Argumento**

Las abuelas Parras, Jacoba, originaria de El Sauce, Salvadora y Vicenta, quienes vivían en Telica, en casa donde nació el prócer Miguel Larreynaga. Mantenían en su patio animales vacunos y árboles frutales; cuando las visitaban sus nietos parecía fiesta por la cantidad de descendencia que estas tenían. Los nietos hacían grandes alborotos y ellas los calmaban con una coyunda. Las niñas Jacobina, Trinita y Esmeraldina observaban el enojo de las abuelas y les prepararon un batido de frutas con leche, para endulzarles el carácter, quines se lo bebieron en un guacal, a partir de aquí reconocieron que debían atender a sus nietas.

#### **Personajes**

**Jacoba:** una señora amable, hacendosa de buenas costumbres.

**Salvadora:** señora callada.

**Vicente:** con rasgos halagadores

Las tres abuelas con carisma de criar a los chavalos con coyunda.

**Trinita, Jacobina y Esmeraldina;** niñas juguetonas y nietas de las abuelas Parras.

#### **Ambiente**

**Casa de las abuelas Parras y el patio.**

## **La pila de agua.**

**Tiempo de frutas en temporada** (jocotes, mangos, icacos).

### **Lenguaje**

Utiliza un lenguaje sencillo y popular con vocablos como:

Coyunda –tira de cuero

Chavala – niña

Jodida – necia

Bandida - con astucia

Suspiciacia - temor

Garrote – palo

Ripostó – respondió

Guacal – trasto para tomar de jícara

Chanchada – algo mal hecho

Cabreada – estar alerta

Embadurnada – untada

### **Narrador**

Es **heterodiegético**, la historia le fue contada al autor por una de las niñas la cual era su mamá.

### **Figuras Literarias**



**Hipérbole:** Al suelo caían hojas, ramas y árboles enteros

**Ironía:** Esta es la que les pega, yo, no!

**Símil:** Los niños pasaban sobre los árboles como un huracán.

**Metáfora:** ¡Hace días perdí la dulzura!

**Personificación:** Y la tierra sonrío al taloncito de un niño.

### **Actitudes**

**Aseveraciones:** ¡Claros que los tiempos cambian!

**Negaciones:** No es cierto, reclamo la Trinita.

**Admiración:** ¡La abuela Jacoba perdió la dulzura!

**Interrogación:** ¿Por qué te enojas abuelita?

### **Valoración**

El cuento está basado en la vida real, en la que se narra cómo educar a los hijos. Ellas consideraban que con el castigo corporal entendían mejor, olvidando o dejando por desapercibido la confianza y comunicación hacia sus hijos, creían que ellas tenían la razón y no se les podía reprochar nada, pero las nietas les muestran que son seres humanos y necesitan ser tratados con amor y respeto.

## TERCERA PARTE

### “EL GUARDABARRANCO Y LA HISTORIA”

#### **Significación del Título**

El guardabarranco y la historia, décimo quinto cuento de la obra “El duende y otros cuentos” del autor Pedro Alfonso Morales, libro publicado en el año 2005. Estos cuentos escritos en prosa pertenecientes al género narrativo.

En el cuento **El guardabarranco y la historia**, el poeta manifiesta un sentimiento de preocupación y la necesidad que tenemos los nicaragüenses de conocer nuestro país; cultura, tradiciones, paisajes, costumbres, etc.

#### **Argumento**

El cuento narra acerca de dos aves que discutían por el nombre de su país y que ambos representaban la nacionalidad.

El zanate le respondía a lo que el guardabarranco preguntaba. El zanate se burlaba y no sabía que el guardabarranco conocía la verdadera historia que encerraba el nombre “Nicaragua”.

El zanate manifestaba de manera irónica dando respuestas negativas que el guardabarranco refutaba diciendo que no era acertada.

Al sentirse acosado, el zanate quiso escapar, pero el guardabarranco lo detuvo, y al escuchar la discusión que sostenían se acercaron muchos pájaros que se encontraban en bandos diferentes; el guardabarranco pidió a todos que lo escucharan y explicó con mucha sabiduría que el nombre de Nicaragua tomó su origen del jefe indígena, el cacique Nicarao.

## Personajes

Los personajes son dos aves preciosas que se jactan por su belleza.

**El guardabarranco**, ave con precioso y llamativo plumaje, canora de América, con canto melodioso, adorna los bosques nicaragüenses, y comparable con las notas sagradas del himno nacional.

**El zanate**, ave quiscal<sup>3</sup>, dentirrostra<sup>4</sup> de América, con un plumaje negro metálico, perteneciente a un suborden de pájaros, como el mirlo, el cuervo, se conoce por su fama de bailarín y religioso.

## Ambiente

Los hechos se ubican a lo largo de las selvas vírgenes del noreste de Nicaragua donde las aves revoloteaban de árbol en árbol jugando y cantando en la fresca aurora del comienzo del día y del crepúsculo de la noche.

## Lenguaje

Utiliza un lenguaje fácil de leer y entender, sencillo, popular, accesible al lector, y lo induce a apropiarse de nuevos vocablos propios del lugar y en otros a enriquecer su léxico con términos especializados. En los que destacamos los siguientes:

- ✓ **Zanatucho**, refiriéndose despectivamente.
- ✓ **Zanatillo**, diminutivo
- ✓ **Vecinal**, común
- ✓ **Patalees**, enojo
- ✓ **Encajados**, encima
- ✓ **Acaloradamente**, alterados
- ✓ **Jactas**, presume

---

<sup>3</sup> Pájaro americano; vive en grandes bandadas y es dañino para los sembrados.

<sup>4</sup> Se dice de los pájaros cuyo pico tiene un saliente en forma de diente más o menos visible en el extremo de la mandíbula superior; p. ej., el cuervo y el tordo.

- ✓ **Filósofo**, persona que estudia.
- ✓ **Cátedra**, enseñanza
- ✓ **Eclécticas**, puntos de vistas ideas y valoraciones
- ✓ **Cosmopolitas**, cualquier parte del mundo es su patria
  
- ✓ **Canora**, canto melodioso

### **Narrador**

Es heterodiegético, ya que el autor aparece ajeno y ausente de los hechos que narra. Se expresa en el siguiente ejemplo:

“A vuelo de pájaro se tramaron en una cátedra de historia”....

### **Figuras Literarias**

- **personificación**: - Yo soy el ave Nacional, te guste o no: grites o patalees!, se manifiesta en el diálogo que entablan el zanate y el guardabarranco.
- **Ironía**!:si mi señor ,pájaro nacional, departamental, municipal, vecinal, local...!
- **Anáfora**: ¡no juegues con la filosofía ¡!no, yo no juego!

### **Actitudes**

Predomina el **diálogo** ya que estos dos personajes conversan acaloradamente, ejemplo de ello:

-¡Aja! ¿Por qué Nicaragua se llama Nicaragua?-pregunto nuevamente el guardabarranco.

-Porque Nicaragua significa: aquí junto al agua-dijo el zanate.

-Si eso está bien; pero mi pregunta es otra-dijo el pájaro azul.

Diferentes formas del hablante como:

- La **interrogación**, ejemplo: ¿acaso es adivinanza?
- **Admiración**: ¡Nadie está peleando!

## **Valoración**

El cuento nos lleva a reflexionar de lo importante que es amar y conocer nuestra tierra porque de esta manera puedes transmitir tus sentimientos y conocimientos a los que lo necesitan.

Es necesario que el buen nicaragüense se informe sobre su historia y origen ya que será de mucha ayuda en el crecimiento personal, además concluimos, que debemos amar nuestro país, luchar y esforzarnos desde el hogar y la escuela, para sembrar en los niños y jóvenes el amor y defensa de nuestra soberanía nacional, señalando los méritos de los grandes hombres que lucharon y murieron como el cacique Nicaragua , indígena y personaje a quien se le debe el nombre de nuestra bella Nicaragua tierra de lagos y volcanes , de ríos caudalosos como el Coco y el San Juan, tierra libre soberana e independiente.

**PRIMERA PARTE: EL DUENDE**

**TÍTULO: "EL MUCHACHO DE TRAJE ROJO"**

ARGUMENTO	PERSONAJES	AMBIENTES	LENGUAJE	TIPO DE NARRADOR	FIGURAS LITERARIAS	VALORACIÓN
<p>Medardito, originario de Telica, llega a la Ermita de Dolores, donde viven sus abuelos, encontró a doña Medardina llorando porque don Medardo estaba internado en el hospital Sn Vicente de Paúl, el niño lleva alimentos a su abuelo y cerca de un guanacaste, observa a un muchacho vestido de rojo, una vendedora grita asustada, afirmando que es el Duende, Medardito deja el alboroto, y le cuenta al abuelo lo sucedido. Desde entonces la calma no volvió al Hospital.</p>	<p>Don Medardo Medardina Medardito Vendedora de Polvorón</p>	<p>Casa de los abuelos de Medardito La avenida Debayle El Hospital San Vicente de Paúl. La estación del ferrocarril Telica La finca del Pegón y Peor es Nada. Semana Santa Cinco de la tarde</p>	<p>Palabras del inglés como: <b>querosín, Landers, Singer</b> Náhuatl en el nombre del lugar <b>tlillican</b></p>	<p>Es un <b>narrador heterodiegético</b></p>	<p>Hipérbole Símil Anáfora Retrato Ironía  Actitudes como: Aseveraciones Interrogaciones Exclamaciones</p>	<p>Una época laboriosa.  Los medios de transportación de productos el tren y las carretas.  El Duende, como un símbolo de decadencia y muestra de creencia.  Las costumbres típicas y las tradiciones.</p>

**PRIMERA PARTE: EL DUENDE**

**TÍTULO: "LAS MANOS DE MAMÁ LEANDRA"**

<b>ARGUMENTO</b>	<b>PERSONAJES</b>	<b>AMBIENTES</b>	<b>LENGUAJE</b>	<b>TIPO DE NARRADOR</b>	<b>FIGURAS LITERARIAS</b>	<b>VALORACIÓN</b>
<p>Mamá Leandra se encontraba en su casa y un hombre llegó apurado a traerla para que atendiera el parto de la chancha de su mujer.</p> <p>La chancha con el esfuerzo de Mamá Leandra tiene a sus crías las cuales cuentan cuarenta y dos.</p> <p>En el parque una mona ya en vejez se encontraba lista para parir y al abrirse salió un Duende</p>	<p>Mamá Leandra</p> <p>El hombre</p> <p>La chancha</p> <p>El Mono Panchito</p> <p>Eulalia</p> <p>El Policía, el lechero, el borracho, los vagos, el pulpero, los barrenderos, las viejitas, los chavalos</p>	<p>Casa de Mamá Leandra y del hombre</p> <p>El parque</p> <p>El río.</p> <p>Una madrugada de invierno.</p> <p>Seis de la mañana.</p> <p>Una noche</p>	<p>Palabras propias a la cultura:</p> <p>Ensopado</p> <p>Conminó</p> <p>Pócima</p> <p>Pocilga</p> <p>Ripostó</p> <p>Azuzaba</p> <p>Burillo</p> <p>Displicentes</p>	<p>Heterodiegético</p>	<p>Metáforas Retrato</p> <p>Ironía Hipérbole</p> <p>Personificación:</p> <p>Actitudes como:</p> <p>Aseveraciones</p> <p>Dubitativa</p> <p>Exclamaciones</p> <p>Exhortativas</p> <p>Ruego</p>	<p>Muestra de las costumbres del pueblo de Telica donde existía poco o ningún profesional médico.</p> <p>Es una manifestación de la idiosincrasia.</p>

**SEGUNDA PARTE: “LA FAMILIA”**

**TÍTULO:”LAS ABUELAS PARRA Y LAS FRUTAS”**

<b>ARGUMENTO</b>	<b>PERSONAJES</b>	<b>AMBIENTES</b>	<b>LENGUAJE</b>	<b>TIPO DE NARRADOR</b>	<b>FIGURAS LITERARIAS</b>	<b>VALORACIÓN</b>
Las abuelas Parras en su patio mantenían animales vacunos y árboles frutales, cuando las visitaban sus nietos parecía fiesta. Los nietos hacían grandes alborotos y ellas los calmaban con una coyunda. las niñas prepararon un batido de frutas con leche para endulzarles el carácter.	Jacoba Salvadora. Vicente Trinita, Jacobina y Esmeraldina	Casa de las abuelas Parras.  El patio de la casa de las abuelas Parras.  La pila de agua.  Tiempos de las frutas	Vocablos como:  Coyunda Chavala Jodida Bandida Suspiciacia Garrote Ripostó Guacal Chanchada Cabreada Embadurnada	Es heterodiegético.	Hipérbole  Ironía  Símil  Metáfora  Personificación:  Actitudes como: Aseveraciones  Negaciones  Admiración  Interrogación	La forma de educar a los hijos, consideraban que ellas tenían la razón, pero las nietas les muestran que son seres humanos y necesitan ser tratados con amor y respeto.



**TERCERA PARTE: “LAS AVES”**

**TÍTULO:”EL GUARDABARRANCO Y LA HISTORIA”**

ARGUMENTO	PERSONAJES	AMBIENTES	LENGUAJE	TIPO DE NARRADOR	FIGURAS LITERARIAS	VALORACIÓN
<p>Dos aves que discutían acerca del nombre de su país.</p> <p>El zanate respondía a lo que el guardabarranco preguntaba.</p> <p>El guardabarranco conocía la verdadera historia que encerraba el nombre “Nicaragua”.</p> <p>Al escuchar la discusión que sostenían, se acercaron muchos pájaros.</p>	<p>El guardabarranco</p> <p>El zanate</p>	<p>Selvas vírgenes del noreste de Nicaragua.</p> <p>La fresca aurora.</p> <p>El crepúsculo de la noche.</p>	<p>Utiliza vocablos como:</p> <p>Zanatucho</p> <p>Zanatillo</p> <p>Vecinal</p> <p>Patalees</p> <p>Encajados</p> <p>Acaloradamente</p> <p>Jactas</p> <p>Filósofo</p> <p>Cátedra</p> <p>Eclécticas</p> <p>Cosmopolitas</p> <p>Canora</p>	<p>Es heterodiegético.</p>	<p>La personificación</p> <p>Ironía</p> <p>Anáfora</p> <p>Actitudes como:</p> <p>Predomina el diálogo.</p> <p>La interrogación.</p> <p>Admiración</p>	<p>Reflexionar lo importante que es amar y conocer nuestra tierra, transmitir sentimientos y conocimientos inculcando en los niños y jóvenes el amor y defensa de nuestra soberanía nacional.</p>

# CONCLUSIONES

## **CAPÍTULO V**

### **CONCLUSIONES**

Al finalizar nuestro estudio literario y tomando en consideración los elementos organizativos para la realización del análisis y valoraciones a seguir en nuestro trabajo, concluimos lo siguiente:

- 1.- Los títulos de los cuentos estudiados hacen un rescate de las culturas, costumbres, tradiciones, mitos y rescate de la idiosincrasia del pueblo de Telica.
- 2.- El autor retoma personajes de gran reconocimiento por su labor, profesión y legado que estos han profesado en cierto momento de la Historia, en la comunidad de Telica, El Sauce y la ciudad de León.
- 3.- De los cuentos analizados podemos aseverar que la mayoría de los cuentos seleccionados se desarrollan en un ambiente rural.
- 4.-El autor emplea un lenguaje rico en variedades léxicas en las que se vale de palabras náhuatl, regionalismo, inglés, malespín, jergas y palabras en desuso, para que el lector se apropie e identifique esos vocablos utilizados por los personajes de la época en que se desarrolló el cuento.
- 5.- En la obra identificamos que el tipo narrador que predomina a lo largo de todos los cuentos es el Narrador Heterodiegético, narrador que revela sus

pensamientos, sentimientos y valores; como también su forma de interpretar la realidad de la época, contados por otras personas.

6.- La hipérbole y la ironía resaltan en su mayoría en los cuentos seleccionados, pero podemos afirmar que hay presencia de otras figuras literarias tales como: onomatopeya, metáforas, personificación, retrato, anáfora, símil, entre otras. Asimismo presenta actitudes del hablante como: aseveraciones, interrogaciones, admiraciones y exhortaciones.

7.- Deducimos que todos los cuentos desarrollados por el autor son recopilaciones de vivencias transmitidas por la tradición oral de personas de la misma comunidad, contribuyendo al rescate de la oralitura.

# RECOMENDACIONES

## RECOMENDACIONES

- 1.- El cuento “El duende y otros cuentos de Pedro Alfonso Morales, contiene una riqueza de elementos propios de nuestra cultura; por tanto, instamos a que se continúe, el estudio de éste autor y su producción literaria en relación con la cuentística nicaragüense.
- 2.- Que el Departamento de Lengua y Literatura UNAN-León, introduzca en su pénsum académico, el análisis y estudio de la producción literaria de Pedro Alfonso Morales.
- 3.- El MINED, asigne el tiempo requerido para el estudio de obras de autores nicaragüenses, a la vez oriente y de seguimiento a que se respete el tiempo dedicado a la lectura en todos los grados y modalidades.
- 4.- El MINED garantice en las bibliotecas obras literarias de autores nicaragüenses, en todos los niveles y modalidades, especialmente cuentos y leyendas.
- 5.- Fomentar en cada escuela con los estudiantes un club de lectores sobre obras literarias nicaragüenses.
- 6.- A los autores o escritores al presentar un libro u obra literaria tomen en cuenta a los docentes de Lengua y Literatura.

## BIBLIOGRAFÍA

- 1.- ANDRIACAÍN S., **Hace muchísimo tiempo. Cuentos, mitos y leyendas de América Latina.** Panamericana Editorial. Bogotá. 2005.
- 2.- Arellano, Jorge Eduardo **Panorama de la literatura nicaragüense.** Editorial Nueva Nicaragua, 1982.
- 3.- González María Carmen. **Literatura Infantil y desarrollo humano.**
- 4.- Morales, Pedro Alfonso. **¡Cómo va a creer! y sus técnicas discursivas.**
- 5.- Morales, Pedro Alfonso, **El duende y otros cuentos.**1ra. Edición- Managua: Distribuidora Cultural, 2005.
- 6.- Pleyán García López. **Teoría de la Literatura.**
- 7.- Propp, Vladimir. **Morfología del cuento.**
- 8.- Ramírez Mercado, Sergio. **Enciclopedia de Literatura Nicaragüense.**
- 9.-Rodríguez Almodóvar, Antonio. **Los cuentos populares o la tentativa de un cuento infinito.** Universidad de Murcia. 1ra edición, noviembre 1989.

# ANEXOS



**Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua**

**UNAN - León**

**Departamento de Lengua y Literatura**

**ENTREVISTA AL ESCRITOR *PEDRO ALFONSO MORALES***

**OBJETIVO:** Recabar información sobre la obra *El Duende* y otros cuentos

1- ¿Qué lo motivó a escribir estos cuentos?

2-El origen de los cuentos:

- El muchacho de traje rojo.

-Las manos de mama Leandra.

-Las abuelas Parra y las frutas.

-El Piano en la sala.

-La lora en el vecindario.

-El guardabarranco y la historia.

3-Si su obra narrativa está dividida en tres partes, solo la primera hace referencia del Duende, ¿por qué del título, y cómo lo valora, con actitudes benignas o malignas?

4-Considera que el nivel léxico empleado, es para todas las edades y todos los sectores sociales y cuales utilizó?

5-Los personajes que menciona en los cuentos son originarios de la comunidad o ficticios, y por qué hace alusión a personajes ilustres de la historia y de la literatura?

6-En los cuentos según sus partes, ¿Cuáles son los espacios trabajados en su narración y por qué?

7-Ha tenido usted, alguna valoración o juicio crítico de esta obra El Duende y otros cuentos ¿Quién fue y cuál fue su valoración?



El autor conversa con estudiantes de un colegio de Managua, que leyeron **El duende y otros cuentos**.







